

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 november 2002

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

over het Midden-Oosten

(ingediend door de dames Karine Lalieux,
Leen Laenens en Claudine Drion)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

7 novembre 2002

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

sur le Moyen-Orient

(déposée par Mmes Karine Lalieux,
Leen Laenens et Claudine Drion)

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	:	<i>Front National</i>
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
cdH	:	<i>Centre démocrate Humaniste</i>
SPA	:	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000 :	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA :	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA :	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV :	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV :	<i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV :	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV :	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
CRABV :	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV :	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN :	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN :	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM :	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM :	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
<i>Natieplein 2</i>		<i>Place de la Nation 2</i>	
<i>1008 Brussel</i>		<i>1008 Bruxelles</i>	
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>		<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	
<i>Fax : 02/549 82 74</i>		<i>Fax : 02/549 82 74</i>	
<i>www.deKamer.be</i>		<i>www.laChambre.be</i>	
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>		<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. Diep geschokt door de menselijke tragedies die de Palestijnse en Israëliëse burgerbevolkingen treffen en door de spiraal van geweld waarvan zij het slachtoffer zijn ;

B. Overwegende dat het herstel van een samenlevingsvooruitzicht in een atmosfeer van vrede en veiligheid tussen Israël en Palestina enkel aan de onderhandelingstafel en mits eerbiediging van het internationaal recht mogelijk wordt ;

C. Gelet op de resoluties 181, 242, 338, 478, 672, 1073, 1322, 1397, 1402, 1403, 1405, 1435 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties;

D. Gelet op de resolutie van 10 april 2002 van het Europees Parlement;

E. Gelet op de resolutie nr. 50/507 van 14 december 2001 van de Senaat , de resoluties nrs. 50/1560 en 50/1737 van 20 december 2001 en 2 mei 2002 van de Kamer van volksvertegenwoordigers , en de resoluties van de andere deelparlementen van het koninkrijk België;

F. Gelet op de voorstellen van resoluties nrs. 50/763 en 50/1101 ingediend bij de Senaat op 23 mei 2001 en 18 april 2002 en de voorstellen van resoluties nrs. 50/973 en 50/970 op 21 november 2001 ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers;

G. Overwegende dat het Samenwerkingsakkoord van 20 november 1995 tussen de Europese Unie en Israël onder meer tot doel heeft in een geschikt kader te voorzien voor de politieke dialoog , de regionale samenwerking aan te moedigen voor een vreedzame coëxistentie, alsmede de politieke en economische stabiliteit te verstevigen; dat artikel 2 van dit akkoord de basis vormt voor de betrekkingen tussen beide partijen « inzake de naleving van de Rechten van de Mens en de democratische beginselen, die aanzetten tot hun interne en internationale politiek en die een onderdeel vormen van het huidig akkoord»;

H. Overwegende dat het Samenwerkingsakkoord tussen de Europese Unie en Israël in de artikelen nrs. 67, 68, 72, 75 en 82 in de oproeping voorziet van de evaluatiecommissie van deze akkoorden ingeval van de niet-naleving van het akkoord , en in de opschorting voorziet van dit akkoord;

PROPOSITION DE RÉOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. Profondément choquée par la tragédie humaine vécue par les populations civiles palestiniennes et israéliennes et par la spirale de violence dont elles sont victimes ;

B. Considérant que ce n'est qu'à la table des négociations et dans le respect du droit international que peut se rétablir la perspective d'une coexistence entre Israël et la Palestine, dans un climat de paix et de sécurité ;

C. Vu les résolutions 181, 242, 338, 478, 672, 1073, 1322, 1397, 1402, 1403, 1405 et 1435 du Conseil de sécurité des Nations unies ;

D. Vu la résolution du 10 avril 2002 du Parlement européen ;

E. Vu la résolution n°50/507 du 14 décembre 2001 du Sénat, les résolutions n°s 50/1560 et 50/1737 du 20 décembre 2001 et du 2 mai 2002 de la Chambre des représentants et les résolutions des autres assemblées des entités fédérées du Royaume de Belgique ;

F. Vu les propositions de résolution n°s 50/763 et 50/1101, déposées le 23 mai 2001 et le 18 avril 2002 au Sénat et les propositions de résolution n° 50/973 et 50/970 déposées le 21 novembre 2001 à la Chambre des représentants ;

G. Considérant que l'Accord d'association du 20 novembre 1995 entre l'Union européenne et Israël vise notamment à fournir un cadre approprié au dialogue politique, à encourager la coopération régionale afin de consolider la coexistence pacifique ainsi que la stabilité politique et économique ; que l'article 2 de cet accord fonde les relations entre les parties « sur le respect des droits de l'homme et des principes démocratiques, qui inspire leurs politiques internes et internationales et qui constitue un élément du présent accord » ;

H. Considérant que l'Accord d'association entre l'Union européenne et Israël prévoit en ces articles 67, 68, 72, 75 et 82 la convocation de la commission d'évaluation de ces accords en cas de non-respect dudit accord, ainsi que sa suspension ;

I. Overwegende dat de Europese Unie een bevoorrechte commerciële partner van Israël is;

J. Overwegende dat verscheidene producten die vanuit Israël naar Europa worden ingevoerd een voorkeurtarief genieten, terwijl een aantal ervan door Israël in bezette gebieden worden geproduceerd, zodat dit een niet-naleving van het verenigingsakkoord betekent;

K. Overwegende dat de Europese Unie als bemiddelaar in het conflict in het Midden-Oosten over het Samenwerkingsakkoord beschikt als sleutelement in de onderhandelingen;

L. Gelet op de dramatische ontaarding van de economische en sociale toestand in de door Israël bezette gebieden en in de gebieden onder Palestijns beheer, oorzaak van het conflict;

M. Gelet op de aftakeling van het sociaal beleid in Israël ;

1. Veroordeelt het gebruik van geweld en de verandering van de burgerbevolkingen waar ook ;

2. Eist een billijke toepassing van de VN-resoluties ;

3. Vraagt aan de Belgische regering

3.1. om het voorzitterschap van de Europese Unie ertoe aan te zetten het euro-mediterraan Samenwerkingsakkoord EU-Israël op te schorten, met toepassing van artikel 82 van dit akkoord dat bepaalt dat «elk van de partijen het akkoord mag verbreken door zijn bedoeling aan de andere partij bekend te maken. De toepassing van het akkoord eindigt zes maand na de opzegging»;

3.2. het voorzitterschap van de Europese Unie uit te nodigen om vast te stellen dat Israël niet voldoet aan zijn verplichtingen voortvloeiend uit artikel 2 van het Verdrag, met name «het naleven van de Rechten van de Mens en de democratische beginselen»;

3.3. om, ondanks de herhaalde weigeringen, opnieuw de naleving door Israël te eisen van de resoluties van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, en van het Verdrag van Genève-IV met betrekking tot de Rechten van de Mens;

I. Considérant que l'Union européenne est un partenaire commercial privilégié d'Israël ;

J. Considérant que plusieurs produits importés en Europe en provenance d'Israël bénéficient d'un tarif préférentiel, alors que certains de ceux-ci sont produits par Israël dans les territoires occupés et qu'il s'agit dès lors en l'occurrence d'une violation de l'Accord d'association ;

K. Considérant qu'en tant que médiateur dans le conflit du Proche-Orient, l'Union européenne, dispose, avec cet accord d'association, d'un élément clef de négociation ;

L. Vu la dégradation dramatique de la situation économique et sociale dans les territoires occupés par Israël et dans les territoires sous administration palestinienne, cause du conflit ;

M. Vu la dégradation de la politique sociale en Israël ;

1. Condamne le recours à la violence et aux actes d'humiliation contre les populations civiles où qu'elles se trouvent ;

2. Exige l'application équitable des résolutions des Nations unies ;

3. Demande au gouvernement belge

3.1. D'œuvrer auprès de la présidence de l'Union européenne afin d'obtenir la suspension de l'accord d'association euroméditerranéen entre l'Union européenne et Israël, et ce, en application de l'article 82 de cet accord qui prévoit que « chacune des parties peut dénoncer l'accord en notifiant son intention à l'autre partie. L'accord cesse d'être applicable six mois après notification » ;

3.2. D'inviter la présidence de l'Union européenne à constater qu'Israël ne satisfait pas à ses obligations découlant de l'article 2 du Traité, à savoir « le respect des droits de l'homme et des principes démocratiques » ;

3.3. Malgré les refus répétés, d'exiger à nouveau d'Israël le respect des résolutions du Conseil de sécurité des Nations unies et de la Convention de Genève-IV relative aux droits de l'homme ;

3.4. om - niettegenstaande de herhaalde weerstanden uitgaande van de Israëlische regering – aan te dringen bij de bevoegde internationale instanties om dagelijks in te staan voor de hulp (o.a. sanitaire, medische) en levensmiddelen, waar de Palestijnse burgerlijke bevolking in navolging van de menselijke waardigheid dringend recht op heeft; gelet op het feit dat de humanitaire rechten in de bezette gebieden dagelijks worden geschonden;

3.5. haar steun te bevestigen aan de internationale, Israëlische, Palestijnse instellingen die zich voor de vrede inzetten;

3.6. aan de wettelijke voorzitter van de Palestijnse overheid, de heer Yasser Arafat, de middelen te verschaffen om op politiek en diplomatiek vlak zijn volk in alle toekomstige onderhandelingen te vertegenwoordigen: te weten, vrijheid van verplaatsing, alsmede voldoende logistieke middelen voor communicatie over en strijd tegen het terrorisme. Maar ook, dat dezelfde rechten zouden worden verzekerd aan de leden van de Palestijnse wetgevende Raad, onder meer om vrije verkiezingen te kunnen organiseren;

3.7. druk uit te oefenen op de Palestijnse overheid met het oog op de eerbiediging van de rechtsregels bij vonnissen in de Palestijnse gebieden;

3.8. deze resolutie voor te leggen aan het Europees Parlement en de Europese Raad, aan de regering en het parlement van Israël, aan voorzitter Arafat, de Palestijnse wetgevende Raad, aan zijn voorzitter, aan de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, aan de voorzitter et aan het Congres van de Verenigde Staten en aan de secretaris-generaal van de Arabische Liga, en hen te vragen inlichtingen te verschaffen over het gevolg dat aan deze resolutie werd gegeven.

6 november 2002

Karine Lalieux (PS)
Leen Laenens (Agalev-Ecolo)
Claudine Drion (Agalev-Ecolo)

3.4. Malgré les résistances répétées de la part du gouvernement israélien, d'insister auprès des instances internationales compétentes afin que celles-ci assurent quotidiennement aux populations civiles palestiniennes l'aide (notamment sanitaire et médicale) à laquelle elles peuvent prétendre d'urgence au nom de la dignité humaine ; étant donné que le droit humanitaire est quotidiennement bafoué dans les territoires occupés ;

3.5. De confirmer son soutien aux organisations internationales, israéliennes et palestiniennes, qui oeuvrent pour la paix ;

3.6. Que soient garantis au président légitime de l'Autorité palestinienne, M. Yasser Arafat, les moyens de représenter politiquement et diplomatiquement son peuple dans toute négociation à venir : à savoir, la liberté de circulation ainsi que des moyens logistiques suffisants de communication sur le terrorisme et de lutte contre celui-ci. Mais également que soient garantis ces mêmes droits aux membres du Conseil législatif palestinien, notamment afin de garantir la tenue d'élections libres.

3.7. De faire pression sur l'autorité palestinienne pour que les jugements rendus dans les territoires palestiniens respectent les règles de droit.

3.8. De soumettre la présente résolution au Parlement et au Conseil européens, au gouvernement et au Parlement d'Israël, au président Arafat, au Conseil législatif palestinien et à son président, au secrétaire général des Nations unies, au président et au Congrès des Etats-Unis ainsi qu'au secrétaire général de la Ligue arabe et de leur demander de l'informer du suivi qui aura été donné à la présente résolution.

6 novembre 2002